

O B E C Vinica, Cesta slobody č, 466

Č. 2009-5

Vo Vinici, dňa 16.12.2008

Úrad práce soc.vecí a rodiny

Madácha 2
Veľký Krtíš

Vážený klient

Dovoľujeme si Vás informovať, že Vaše zálohové platby na poskytnuté služby v administratívnej budove Cesta slobody č. 466 Vinica, v zmysle uzavretej nájomnej zmluvy č. 1/2004 zo dňa 3.3.2004 a dodatkov, v súvislosti so zavedením meny euro, boli prepočítané k 1.1.2009 konverzným kurzom 30.1260 SKK/EUR.

Štvrťročné platby od 1.1.2009 realizujte v eurách v nasledovnej štruktúre:

1. nájomné	-	164,31 EUR	/ 4.950,- SKK
2. záloha na služby podľa čl.6.	-	331,94 EUR	/10.000,- SKK
3. mzdové náklady za upratovanie a na odvody do poisťovních fondov	-	149,37 EUR	/ 4.500,- SKK
4. čistiace a hygienické potreby	-	14,94 EUR	/ 450,- SKK
s p o l u :		660,56 EUR	/ 19.900,- SKK

Zároveň Vám oznamujeme, že po vyúčtovaní skutočných nákladov za rok 2008 po 1.1.2009, nedoplatok, resp. preplátok sa prepočíta konverzným kurzom 30.1260 SKK/EUR a uhrádza sa v eurách.

S pozdravom


Ing. Štefan Tóth
starosta obce

D o d a t o k č. 5

k zmluve číslo 12/1994 o odmene za služby spojené s užívaním nebytových priestorov
v administratívnej budove OcÚ Vinica, Cesta slobody č. 466

Dodávateľ služieb: **OBEC Vinica**
Sídlo : **991 28 Vinica, Cesta slobody č. 466**
Zastúpený : **Ing. Štefanom Tóthom, starostom obce**
IČO : **319678**
Bankové spojenie : **VÚB,a.s. V.Krtíš, č.ú. 727-402/0200**

a
Odberateľ služieb : **Úrad práce sociálnych vecí a rodiny**
Sídlo : **990 01 Veľký Krtíš, Madácha 2**
Zastúpený :
IČO :
Bankové spojenie :

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva č. 12/1994 o odmene za služby spojené s užívaním nebytových priestorov uzatvorená medzi zmluvnými stranami, v znení neskorších dodatkov sa mení a dopĺňa nasledovne :

1. Článok 6, bod 1 – cena nájmu za služby sa mení nasledovne :
- štvrt'ročná záloha sa upraví na 10.000,- Sk

Rozpis štvrt'ročnej úhrady :

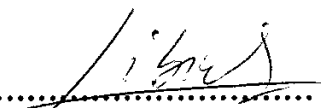
1. nájomné	-	4.950,-
2. záloha na služby podľa čl.6.	-	10.000,-
3. mzdové náklady za upratovanie a na odvody do poisťných fondov	-	4.500,-
4. čistiace a hygienické potreby	-	450,-
=====		
s p o l u :		19.900,-


Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami,
s účinnosťou od 1.1.2006.

Vo Veľkom Krtíši dňa 22.2.06

Vo Vinici, dňa 8.2.2006


.....
odberateľ služieb
Úrad práce, sociálnych
vecí a rodiny
Veľký Krtíš
-71-


.....
dodávateľ služieb

D o d a t o k č. 4

K zmluve číslo 12/1994 o odmene za služby spojené s užívaním nebytových priestorov v administratívnej budove OcÚ Vinica, Cesta slobody č. 466

Dodávateľ služieb: **OBEC Vinica**
Sídlo : **991 28 Vinica, Cesta slobody č. 466**
Zastúpený : **Ing. Štefanom Tóthom, starostom obce**
IČO : **319678**
Bankové spojenie : **VÚB,a.s. V.Krtíš, č.ú. 727-402/0200**

a
Odberateľ služieb : **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny**
Sídlo : **Madácha 2, Veľký Krtíš**
Zastúpený : **Ing. Petrom Libiakom, poverený riadením ÚPSVR**
IČO : **37949586**
Bankové spojenie : **NBS, Lučenec č.ú. 17123402/0720**

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva č. 12/1994 o odmene za služby spojené s užívaním nebytových priestorov uzatvorená medzi zmluvnými stranami, v znení neskorších dodatkov sa dopĺňa nasledovne :

1. Článok 5, bod 1 a 2 sa mení nasledovne:
 - výška nájomného za 1 m² sa zvyšuje na 300,- Sk
 - ročné nájomné za celkovú prenajatú plochu 66 m² predstavuje sumu 19.800,- Sk
2. Článok 6, bod 1 – cena nájmu za služby sa mení nasledovne :
 - štvrt'ročná záloha sa upraví na 8.000,- Sk

Rozpis štvrt'ročnej úhrady :

1. nájomné	-	4.950,-
2. záloha na služby podľa čl.6.	-	8.000 ,-
3. mzdové náklady za upratovanie a na odvody do poisťných fondov	-	4.500,-
4. čistiace a hygienické potreby	-	450,-
s p o l u :		17.900,-

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami, s účinnosťou od 1.1.2004.

16.2.2004

Vo Veľkom Krtíši dňa
Úrad práce, sociálnych
vecí a rodiny
Veľký Krtíš
-8-
.....
odberateľ služieb

Vo Vinici, dňa 3.2.2004

.....
VINICA
991 28
Veľký Krtíš
.....
dodávateľ služieb

D O D A T O K č. 3

k zmluve o prenájme nebytových priestorov č. 12/1994 z 10.1.1994
dođ.č.2 zo dňa 15.4.1999.

Prenajímateľ: OBEC Vinica, zast. Ing.Štefanom Tóthom, starostom obce
adresa a PSČ: 991 28 Vinica, Cesta slobody č. 466

Nájomca : Národný úrad práce-Okresný úrad práce
adresa a PSČ: 990 01 Veľký Krtíš

Predmet dodatku :


Na 3. strane čl.6 bod 1/ sa mení takto:

- od 1.2.2003 štvrtročná záloha za služby spojené s užívaním
nebytových priestorov sa upraví na 6.000,- Sk

- rozpis štvrtročnej úhrady:-nájomné	2.733,-
-mzdové nákl.za upratov.	3.105,-
/750,- + 285,- do PF/	
- na čistiace potreby	450,-
- záloha na služby	6.000,-
=====	
spolu:	12.288,-

V dňa

o Vinici 28.1.2003
V.....dňa.....


.....
nájomca


.....
prenajímateľ

Národný úrad práce
Okresný úrad práce
Veľký Krtíš
49-

OBEC VINICA
991 28
okres Veľký Krtíš

T. Alkairova

D O D A T O K č. 2

k zmluve o prenájme nebytových priestorov č. 12 /1994 z 10.1.1994 a dod.č. 1 zo dňa 29.3.1994.

Prenajíateľ: Obecný úrad
adresa a PSČ: 991 28 Vinica

Nájomca : Okresný úrad práce
adresa a PSČ: Veľký Krtíš

OBEC VINICA	ZK. ÚISIA
22. 4. 1999	HA
Ref:	

Predmet dodatku :

Od 1.4.1999 sa menia ustanovenia zmluvy:

Na 3. strane v čl. 6 bod 1/ sa mení takto

- od 1.4.1999 štvrtročná záloha za služby sa upraví na 5.000,-Sk

Ostatné podmienky zmluvy sú bez zmeny.

- rozpis štvrtročnej úhrady:	- nájomné	2.733,-
	- mzdové nákl.za uprat. /750,-+285,-poist./	3.105,-
	- na čistiace potreby	450,-
	- záloha na služby	5.000,-
	=====	=====
	spolu:	11.288,-

V o Velkom Krtišidňa 20.4.1999

V. o Vinicidňa 15.4.1999

Národný úrad práce
Okresný úrad práce
Veľký Krtíš
Ing. Bednárová Mária, riaditeľka OÚP
.....
nájomca

Handwritten signature

OBEC VINICA
991 28
Veľký Krtíš

Handwritten signature
.....
prenajíateľ

31-03-1994

D O D A T O K č. 1

k zmluve o prenájme nebytových priestorov č. 12 /1994 z 10.1.1994

Prenajímateľ: **Obecný úrad**
adresa a PSČ: **991 28 Vinica**

Nájomca : **Okresný úrad práce**
adresa a PSČ: **Veľký Krtíš**

V hospodárskej zmluve sa menia ustanovenia:

na 3 strane čl.6 sa doplní takto:

- Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi od 1.4.1994
aj náklady za upratovanie miestností vo výške 1.185,-Sk mesačne
/z toho mzdové nákl. 750,-Sk + 38% poisťné-285,-Sk a na čist.
potreby 150,-Sk/

- rozpis štvrtročnej úhrady:	- nájomné	2.733,- Sk
	- preddavok na služby	7.555,- Sk
	=====	=====
	spolu:	10.288,- Sk

V Veľký Krtíšdňa 31. 3. 1994.

o Vinicidňa 29.3.1994

Podmanova

.....
nájomca

[Signature]

.....
prenajímateľ

OKRESNÝ ÚRAD PRÁCE
Železničná č. 2
990 01 VEĽKÝ KRTÍŠ

OBEC VINICA
991 28
okres Veľký Krtíš

ZMLUVA

o prenájme nebytových priestorov a odmene za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

Čj. 12/1994.....

čl. 1

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Obec Vinica

Štatutárny zástupca: Zoltán Terebessy....., starosta obce

IČO: 319678

Bankové spojenie: 727-402/0200 VÚB Veľký Krtíš

Osoby oprávnené konať o obsahu zmluvy: Zoltán Terebessy

Nájomca:

Okresný úrad práce Veľký Krtíš

Štatutárny zástupca: ing. Viola Baďurová, riaditeľka

IČO: 699 811

Bankové spojenie: 9828-402/0720

Osoby oprávnené konať o obsahu zmluvy: ing. Viola Baďurová

čl. 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je prenájom nasledovných nehnuteľností (nebytových priestorov):

Administratívna budova obecného úradu

kancelária - 48,9 m²

predsieň 1/2 - 11 m²

sociálne miestnosti 1/2 - 6,10 m²

Príloha: - fotokópia LV
- snímka z pozemkovej mapy s vyznačením objektu

2. Prenajímaná plocha predstavuje spolu66..... m².

čl. 3

Účel užívania

1. Nájomca sa zaväzuje, že bude prenajímané priestory užívať ako kancelárske, výrobné, skladovacie priestory.

2. Nebytové priestory sa prenajímajú pre účely nasledovných činností:

kancelárske účely - detašované pracovisko úradu práce

čl. 4

Doba platnosti a zánik

1. Nebytové priestory sa prenajímajú na dobu:

a) určitú dobu

b) neurčitú

a to odo dňa podpísania zápisnice (protokolu) o odovzdaní a prevzatí objektov uvedených v čl. 1 tejto zmluvy. 021 1.4.96

2. Nájomný vzťah môže zaniknúť:

- dohodou zmluvných strán

- výpoveďou z ktorejkoľvek strany.

Výpovedná doba je 6 mesiacov a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.

3. Prenajímateľ a nájomca sú oprávnení vypovedať zmluvu písomne len z dôvodov uvedených v § 9 a § 11 zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších zmien a doplnkov, príp. z dôvodov uvedených v tejto zmluve.

4. Ak prenajímateľ písomne vypovie túto zmluvu z dôvodov uvedených v zákone, príp. v tejto zmluve, je povinný uhradiť nájomcovi pomernú časť nákladov stavebných úprav nebytových priestorov a zariadenia prevádzky, pokiaľ neboli uhradené príjmami nájomcu z prevádzky.

5. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť nebytové priestory v stave zodpovedajúcom stavebným úpravám vykonaným so súhlasom prenajímateľa.

čl. 5

Výška a splatnosť nájomného

1. Výška nájomného sa určuje paušálne dohodou zmluvných strán v súlade so zák. č. 526/1990 Zb. o cenách, vyhl. č. 585/1990 Zb. a "Všeobecne záväzným nariadením obce V i n i c a o zvýšení nájomného z nebytových priestorov" a to nasledovným spôsobom:

kancelárske priestory 190,-	Sk/m ²
výrobné priestory -	Sk/m ²
skladovacie priestory -	Sk/m ²

2. Ročné nájomné sa vypočítava násobkom prenajatej plochy:

kancelárska priestory:	48,9	m ² x	190,-	Sk =	9.291,-	Sk
výrobné priestory:		m ² x		Sk =		Sk
skladovacie priestory:		m ² x		Sk =		Sk
predieň, soc. miestn.	17,10		96,-		1.641,-	
spolu:					10.932	Sk

Štvrťročné nájomné predstavuje sumu 2.733,- Sk.

3. Nájomca sa zaväzuje pravidelne každý štvrtrok vopred, vždy do 15.-eho dňa príslušného štvrtroka poukazovať na účet prenajímateľa štvrťročné nájomné vo výške 2.733,- Sk.

čl. 6

Úhrada nákladov za služby spojené s užívaním

1. Na náklady spojené s užívaním nebytových priestorov bude nájomca pravidelne každý štvrtrok, vždy do 15.-eho dňa príslušného štvrtroka poukazovať na účet prenajímateľa sumu 4.000,- Sk.

Ročný predavok na služby spojené s užívaním nebytových priestorov sa považujú:

- podiel na poistení budovy
- vodné a stočné
- dodávka elektrickej energie
- vykurovanie
- odvoz smetia
-
-
-

3. Po uplynutí kalendárneho roka, po zaplatení faktúr, týkajúcich sa služieb spojených s užívaním nebytových priestorov, vykoná prenajímateľ celkové zúčtovanie do konca februára nasledujúceho roka s doložením dokladov.

čl. 7

Vzájomné vzťahy zmluvných strán

- Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom prenajímaných nebytových priestorov a že v takomto stave nebytové priestory od prenajímateľa preberá.
- Nájomca je oprávnený užívať nebytové priestory v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
- Prípadné stavebné úpravy je nájomca oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom súhlase (písomnom) prenajímateľa.
- Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ vykonať.
Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutých opráv inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinností vznikne.

5. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať drobné úpravy nebytových priestorov súvisiace s ich užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním.

Nájomca je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenajatých objektoch spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.

6. Nájomca berie na vedomie, že jeho vlastný hnuteľný majetok si je povinný poistiť na vlastné náklady.

Prenajímateľ nezodpovedá za prípadnú stratu, resp. zničenie.

čl. 8

Osobitné ustanovenia

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných osobitných podmienkach:

Táto zmluva nadobudne platnosť dňom, keď prenajímateľ ukončí stavebné úpravy na prenajatých priestoroch. Stavebné úpravy sa ukončia najneskôršie do 31.3.1994. Prenajímateľ ukončenie stavebných úprav oznámi písomne nájomcovi.

Po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy stráca platnosť predchádzajúca zmluva o prenájme priestorov č. 5/1992 zo dňa 27.7.1992.

čl. 9

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu uskutočňovať len písomnou formou a so súhlasom zmluvných strán.

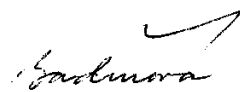
2. Zmluva sa vyhotovuje v⁴..... exemplároch, pričom každá zmluvná strana dostane po exemplároch.

V o Vinici dňa 10.1.1994

V o M. Krtíš dňa 1.6.94



pečiatka a podpis



pečiatka a podpis

OBEC VINICA
991 28
okres Veľký Krtíš

OKRESNÝ ÚRAD PRÁCE
Železničná č. 2
990 01 VEĽKÝ KRTÍŠ

P r í l o h a 3.1/ k zmluve č. 12/1994 o prenájme nebytov.priestorov

Kopie účtovy za užívanie nebytových priestorov:

Nájomné 2.733,-

Služby zálohovo 4.000,-

=====

spolu: 6.733,-

Táto čiastka bude poukázaná nájomcom štvrtročne vždy do 15-eho dňa príslušného štvrtroka na účet prenajíateľa.

. / .

Radimova